



KATOWICE
for a change

ПУТЕВОДИТЕЛЬ по ЦЕНТРУ КАТОВИЦЕ



Текст

Вальдемар Боярун

Редакция

Беата Лещневска

Сотрудничество

Магдалена Мазурек, Кшиштоф Сменткевич

Особенная благодарность Ежи Долинкевичу за предметную консультацию.

Фотографии и иллюстрации

Рекламный отдел Городской администрации Катовице,
Марьян Дрыгас,
Михал Сыгут

Графическая композиция

Miastrostrada.pl

Печать

Коллектив Полиграфическо-Механических Школ
им. Армии Краевой в Катовицах



Издатель

Рекламный отдел Городской администрации Катовице,
Ул. Рынок 13, 40-098 Катовице

ПУТЕВОДИТЕЛЬ по ЦЕНТРУ КАТОВИЦЕ

Приветствуем Вас в Катовицах, столице Силезского воеводства, именно здесь бьётся сердце агломерации!

Катовице – город необычный и исключительный. Подготавливая этот путеводитель, мы открывали его заново. Путешествуя по центру города, мы не могли удержаться от ощущения, что строители, возводящие дома с заботой и вниманием к каждой детали, хотели создать настоящее современное пространство, с широкими вымощенными улицами и тротуарами. Одним словом, наши предки строили город, в котором следующим поколениям катовичан будет жить на самом деле удобно. История немного перекроила их планы, но и так Центр города выглядит грандиозно. Смотря на дома, административные здания или скверы, отгадываем замысел архитекторов, которые на берегах Равы хотели построить достойную столицу Верхней Силезии.

Катовице – это город, возникший из угля и стали, одновременно полный зелени и гармонии. Город, который, сквозь года преобразований, вырос в современную, европейскую метрополию.

И только сегодня, проходя центральными улицами, мы убеждаемся в многомерных преобразованиях. Осматриваем очередные этапы изменений, которые совершаются благодаря многочисленным инвестициям, эффективно освежающим лицо города. Мы приглашаем и Вас на прогулку по Катовицам – посмотрите на город глазами создателей. Желаем Вам осмотра, полного исключительно хороших впечатлений.

Редакция

КАТОВИЦЕ



Открытка, демонстрирующая ул. Вокзальную на рубеже XIX и XX вв.

Городские права Катовице получили в 1865 году, и от этого момента датируется история города. В начале XX века и в межвоенный период город считался самым современным и быстро развивающимся в

Польше. Прославился высотными зданиями и модернизацией. Приглашаем к путешествию по Центру Катовице ! Мы проложили две пешеходные трассы, по которым прогулочным шагом гуляя по городу можно узнать его характер.

ТРАССА 1



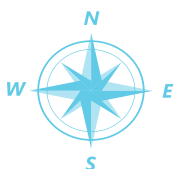
- начало трассы
- конец трассы
- трасса
- пешеходная аллея
- кладбище
- костёл
- памятник
- зелёные насаждения

ТРАССА 1

Трасса 1 начинается от Центра Туристической Информации, то есть от ул. Рынок, 13, около большой стройплощадки, в которую превратилась площадь, согласно с обещаниями городских властей. Помимо преобразований характерным зданием центра по-прежнему остается „Сподек”.

Выставочно-спортивный павильон „Сподек” на аллее Корфанто 35, построен в 1971 г., по проекту коллектива архитекторов Biura Studiów i Projektów Typowych Budownictwa Przemysłowego из Варшавы. Авторами проекта были: Мачей Гинтовт и Мачей Красинский,

исполнителем конструкции - Анжей Журавский, а проект подвесной крыши создал Вацлав Залевский. К главному залу, вместительность которого свыше 11 тысяч человек, прилегает круглогодичный каток, гимнастический зал с вместимостью зрителей на 400 мест и гостиница, которые соединены антресолями в одно целое. Здесь организуются чемпионаты и матчи по волейболу, баскетболу, хоккею на льду, а также музыкальные концерты, общественные мероприятия, научные конференции, цирковые представления, показы на льду и ярмарки.



координаты GPS

начало трассы:

N 50°15' 31.2264'' E 19°0' 55.9904'',

конец трассы:

N 50°15' 48.6434'' E 19°1' 27.7204''.

Приблизительное время пути составляет:

1 – 1,5 часа.

Сворачиваем на ул. Св. Яна, где нас встречает фигура, представляющая покровителя улицы, это точная копия произведения с 1873 г. Подлинная скульптура в настоящее время является частной собственностью и украшает один из садов города. По улице Св. Яна мы направляемся южнее и одновременно наблюдаем дома, построенные на рубеже XIX и XX веков. Они созданы в разных стилях, таких как неobarocco и эклектика с элементами романтического неоренессанса, а также неоготики или в классическом стиле. Мы предлагаем задержаться перед домом с номером 10. Приостановившись на минуту у его ворот, на стенах мы увидим полихромию, отреставрированные на основе фотографий, сделанных еще во времена создания дома.



В этом доме (№10) также располагается Силезский Театр Кукол и Актера «Ateneum». Театральные представления пользуются неослабевающей популярностью среди самых маленьких катовичан. Через пару шагов, на перекрестке улиц Вокзальной и Св. Яна увидим обновленную постройку в стиле функционализма, возникшую в 1937 году. С этого места также открывается вид на старинное здание железнодорожного вокзала. Напротив него расположена прекрасная, отреставрированная гостиница Monopol (построена в 1902 году), где праздновали свадьбу Ян Кептура и Марта Эггерс. До сегодняшнего дня это очень стильное место, овеянное тайной. После мгновения раздумий о романтической любви двух всемирно известных певцов, мы возвращаемся на трассу нашей прогулки по Катовицам. Тут же возле гостиницы Monopol расположится еще один отреставрированный объект – гостиница Diament. С пересечения улиц Св. Яна и Вокзальной замечаем на правой стороне высокую башню, возвышающуюся на территории

железной дороги, а чуть пониже – дорогу в вокзальный туннель.



■ Дом был основан в 1896 г., в стиле неobarocco. Фронтальный фасад состоит из 4 осей облицованных кирпичом. На центральной оси третьего этажа расположен балкон с оригинальной кованой балюстрадой. Лепные декорации

представлены в виде орлов поддерживающих опорные эркеры, антропоморфные мотивы размещены у основания окна третьего этажа главной оси. С внутренней стороны – современная трехмаршевая лестница.



■ Водонапорная башня: 30-метровая, приземистая, кирпичная водная башня. Символ времен промышленной революции XIX века. Построена в 1951 году, на месте уничтоженной во время войны. До середины 70-х годов снабжала водой железнодорожный узел и окрестности. Сегодня в ней расположены офисы.

Далее направляемся вдоль ул. Св. Яна, проходим под железнодорожным ж/б виадуком и сразу за ним, на перекрестке с ул. Воеводской, перед нашими глазами возникает отреставрированный объект, начала прошлого века. Это первый в Силезии кинотеатр „Rialto”, или как говорили в то время: световой театр. Его интересный фасад венчает барельеф с изображением колесницы. Интересно, что первоначально украшение было повешено обратной стороной – такая себе шутка строителей.



fol. Amina Oyegbey

■ Кинотеатр был построен у 1912 году Мартином Тихауэром и назывался Kammerlichtspiele. В здании располагался проекционный зал на 800 мест и подиум для оркестра из двадцати человек, а на этаже – курительная сигар, а также бары – винный и пивной.



На противоположной стороне видим два многоэтажных здания. Одно – на углу с ул. Кохановского, другое – на пересечении с ул. Костюшки. Оба начала прошлого века, великолепно смотрятся на конце улицы и приглашают к дальнейшему путешествию. На пертере первого находится пиццерия.

Перед нами ул. Я. Кохановского. На правой стороне в доме с номером 3 видим бывший отель Polonia, далее в здание с номером 10 приглашает зайти Галерея Современного Искусства „Parnas”, где можно купить произведения выдающихся польских мастеров.

По обе стороны узкой улочки очаровательно живописные здания начала XX века, в стиле эклектики, необарокко и не только. Стоит обратить внимание особенно на дом номер 12.



■ Дом на ул. Кохановского 12

Подходим к перекрестку ул. Я Кохановского с ул. Ягеллонской и площади К. Мярки. Перед нашими глазами появляется дом (в этом доме все квартиры сдаются в аренду) начала XX века с почтовым управлением на партере, а также обвораживающая зеленью площадь Мярки. Именно здесь в окружении деревьев и шуме фонтанов стоит памятник Станиславу Монюшке.

Здесь можно на минутку присесть и спокойно осмотреть архитектуру близлежащих домов, окружающих сквер. Затем двигаемся далее в южном направлении. Около площади К. Мярки начинается ул. В. Ствоша. Это необычная артерия города, ее архитектура великолепно показывает, как быстро развивались Катовице. В начале ул. Ствоша мы видим здание банка в стиле модерн, через несколько шагов с номером 3 дом, возведенный в 1910 г., предположительно, по проекту Хьюго Вайзенберга, в стиле раннего модернизма



■ Сквер на площади К. Мярки. Невдалеке памятник Станиславу Монюшке.

с элементами сецессии. Исключительно интересное строение 1912 г., созданное также в стиле модернизма - это здание с номером 4.



■ Дом построен в 1912 г. в стиле модерн с аллегорической женской фигурой на постаменте (в полутени), декоративные порталы и лоджии, исторические столярка и окна с расписными ставнями, витражи и керамика в воротах. Тут жил в течение более 14 лет музыковед, проф. Адольф Дыгач.

По-прежнему движемся на юг. Подходим к ул. Я. Лигоня. Справа видим старинное здание Силезской Библиотеки (в настоящее время главный корпус находится в современной постройке на площади Совета Европы). Стоит обратить внимание на его интересную архитектуру. А если отклониться от трассы и перейти на левую сторону улицы, то через пару десятков метров мы окажемся перед зданием Польского Радио. Возвращаемся на трассу. Минуем перекресток с ул. Я. Лигоня и продвигаемся далее в южном направлении. Справа видим офисные здания с номерами 7 и 9, построенные в 20-х годах прошлого века.

Слева расположен зеленый сквер, в котором можно на минутку присесть, чтобы полюбоваться фасадом кафедрального собора Chrystusa Króla – крупнейшего собора в Польше. Он на самом деле прекрасен. Справа от собора находится памятник Яну Павлу II, который увековечивает понтификат и информирует о визите Святого Отца в 1983 г. в наш город. Достойным внимания является факт того, что Городской Совет своим решением от 19.05.2000 г. присудил Папе Римскому титул почетного гражданина Катовице.

Через минуту размышлений предлагаем обойти здание вокруг. Повернув вправо, вдалеке мы увидим духовую семинарию, а около Метрополитанной Курии – выход на небольшую пешеходную аллею, то есть ул. Йордана. Тут стоит один из интереснейших объектов, возведенных в последнее время в Катовицах – Теологический факультет Силезского университета. После осмотра этого футуристического строения возвращаемся к собору, чтобы оказаться напротив монументального здания Курии, построенного в 1937 г. Пойдя влево, увидим собор со всех сторон. Справа от нас – ул. Плебесцитная с современными строениями последних лет.



■ Решение о строительстве и заложению фундамента было принято в 1927 г., однако заложили первый камень лишь в 1932 г. Через два года, в 1934 году стены доходили в высоту уже от 6 до 8 метров. Тогда все силы были сконцентрированы на построении пресвитерий, который закончили в 1938 г. На время оккупации работы были приостановлены, и только в 1946 г. возобновились снова. Однако коммунистические власти потребовали изменений в проекте, а именно снизить высоту купола на 38 метров. Освятили собор только в 1955 г. Главный портал собора создают три мощных двери, из которых средняя украшена барельефами с изображением миллениума по проекту Ежи Квятковского. Работа над барельефами – Стефана Гайды. Кроме главного выхода, собор имеет два боковых. Перед собором находится памятник Яну Павлу II.

А сейчас приглашаем внутрь собора. Сюда стоит зайти, ибо это одно из самых больших сакральных строений на юге Польши. Его облик привязан к современной части здания. Необычности

этому месту придает суровость и использование металла, в том числе стояние Крестного пути или же фигура Христа. Выходя из святыни, стоит на минутку задержаться и посмотреть перед собой.



■ Здание построено в 2004 г. при помощи Курии Метрополитанной в Катовицах, для нужд Теологического факультета Силезского университета. Это жемчужина современной городской архитектуры (проект получил Гранд – При в конкурсе «Архитектура Года Силезского Воеводства»). Поверхность здания составляет 16.796 м2. Здесь использовано решение интеллигентного дома, мастерски вписывается в историческую застройку этой части города, гармонируя с собором и дворцом Курии.

В окружении собора и на пешеходной аллее перед Теологическим факультетом растут платаны, зеленые и округлые верхушки которых разбавляют монотонную серость зданий. Выйдя их святыни поворачиваем направо на ул. Силезских Повстанцев. Тут доминируют дома возведенные в межвоенный период. Особенно выделяется здание, построенное в стиле модерн, своей интересной архитектурой, расположенное на ул. Повстанцев 26. А на углу улицы Повстанцев и Х. Синкевича мы увидим виллу спрятанную в саду. Именно здесь проживал с 1923 по 1939 гг. Войцех Корфантый.



■ Здесь проживал Войцех Корфанты, предводитель III Силезского Восстания, депутат Сейма РП, выдающийся силезский политик и общественный деятель.



Пройдя несколько шагов в восточном направлении, на углу с ул. Ю. Ломпы мы натолкнемся на очередную виллу, в которой сейчас расположено управление Высшей Палаты Контроля (контрольско-ревизионное управление). На противоположной стороне улицы мы видим монументальные здания, исполненные в стиле модерн. В доме номер 30 находится управление угольной компании, а в начале прошлого века тут располагалась Дирекция Шахт Князя Пшчинского, но после второй мировой войны в здании разместилось Министерство угольной промышленности – единственное министерство, располагающееся вне Варшавы. В то время уголь был столпом нашей экономики и богатством Силезии.



Идя далее, мы натолкнемся на здание с номером 31, это поликлиники с трагической историей. Модернистский дом, построенный в 1924 г. по заказу частной компании, во время второй мировой войны использовало Гестапо как свою штаб-квартиру, а в 1945-1965 гг. Воеводское Управление Общественной Безопасности. На фасаде здания помещена мемориальная плита, напоминающая о замученных катовичанах. А рядом еще одна – о жертвах коммунизма.



■ Справа на фотографии запечатлены мемориальные плиты, увековечившие жителей Катовиц, замученных в концентрационном лагере Аушвиц.



■ Дом, построенный в начале XX века фирмой Siemens & Halske для своих сотрудников.

Напротив мы видим офисное здание (ул. Повстанцев 34) построенное в 1915 г. в стиле позднего модернизма с элементами необарокко и неоклассицизма.

Возвращаемся на перекресток улиц Повстанцев и Ломпы. Пройдемся улицей Ломпы вниз, в северном направлении. Здесь начинается зона монументальных зданий, которые образовались в период межвоенного двадцатилетия. Наглядно свидетельствуют о роли и богатстве города, а также о его ранге. По правой стороне мы видим объект, построенный в 20-х годах для Синдиката Польских Железобетонных Заводов (в настоящее время Центральное Управление Металлургического Обеспечения), по проекту Тадеуша Михейды и Луциана Сикорского. Он построен в стиле современного классицизма. Сырые каменные глыбы, разбитые портиком на главном фасаде здания. А слева, дом СКК (Центр Культуры Катовице) им. Кристины Бохенек,

где располагается, в том числе Национальный Симфонический Оркестр Польского Радио, для которого город строит новое здание на территории бывшей шахты Katowice. Далее, следуя вниз подходим к площади Силезского Сейма, посреди которой стоит памятник Войцеху Корфантому, предводителю III Силезского Восстания. Тут проходят торжества, приуроченные к годовщинам, а также патриотические праздники. Фигура на пьедестале обращена в сторону здания Администрации Силезского Воеводства и Сейма.



■ Здание Силезского Сейма построено в 1925-1929 гг. и это было на то время самое большое строение подобного типа в Польше. Объект содержит 634 помещения общей кубатурой 161 474 м³, и семь ярусов: четыре этажа, партер, а также два этажа под землей. В доме 1300 окон. Общая длина коридоров более 6 км. Здание состоит из четырех основных крыльев, а внутри находится сейм с залом заседаний на 80 мест. Оборудован бункер, туннели для эвакуации, хранилище и лифт (пассажирский лифт непрерывного действия с кабинами без дверей), который сохранился до сегодняшнего дня и находится в отличном состоянии. Когда-то здесь имел свою квартиру действующий в то время воевода. Здание введено в список Памятников Истории, а у входа находится памятная мемориальная плита.

Стоит зайти внутрь учреждения, и вы будете восхищены достоинством этого здания. Заслуживает внимания не только лифт, проехавшись на котором, вы будете полны незабываемых ощущений, но и прежде всего вестибюль, а также зал сейма. К сожалению, в подземные бункер и хранилище можно попасть только в дни открытых дверей или же с организованной экскурсией. На другой стороне площади за памятником находится прекрасное и отреставрированное офисное здание, в котором в настоящее время располагается Филологический факультет Силезского университета.



■ Шестиэтажное здание Неколлективных Учреждений, построено в 1936 г., по проекту Витольда Клебковского. В южной части фасада по левой стороне перед Второй мировой войной существовал барельеф, представляющий орла вписанного в круг, автором которого был Станислав Шукальский. На первом же плане памятник Войцеху Корфантому.



Идя далее ниже в северном направлении, переходим дорогу через ул. Ягеллонскую. По левой стороне улицы проходим мимо здания Факультета биологии и охраны окружающей среды Силезского университета. Оно было построено в 1910 г. как природно-

математическая школа для мальчиков, позднее гимназия, а после войны тут находился первый общеобразовательный лицей им. Н. Коперника, педагогический лицей и наконец-то Силезский университет. На противоположной стороне перед нашими глазами появляется монументальное строение – управления нескольких отделов Маршалковской администрации. Здесь следует отметить, что в течение очень короткого периода возникло на этом месте современное здание Силезского Музея,

строительство которого было завершено в 1939 г. Поляки не смогли сдать его в эксплуатацию, так как помешал этому взрыв Второй мировой войны. Оно не пострадало во время военных действий, но после вступления в город немецких войск было выдано решение о разрушении нового здания, которое было на этих землях символом польской культуры. На память об этом событии был установлен постамент с орлом, который расположен слева от здания, а также мемориальная доска, информирующий о судьбе музея.

Тут же, перед зданием Маршалковской администрации, на площади Б. Храброго установлен памятник маршалу Юзефу Пилсудскому. Стоит рассказать историю этого памятника, который был спроектирован и отлит еще перед войной. Его автором является хорватский скульптор Антун Августинчич. Заказчиком этого памятника выступила общественность Верхней Силезии.



Собственность: Исторический Музей Катовице

■ Строительство началось в 1936 г., а через три года в августе 1939 г. уже проводились отделочные работы и готовились к открытию нового здания музея. Комплекс построенный по проекту Кароля Шайера был одним из самых современных объектов подобного типа в Европе. В нем находились пассажирские и грузовые лифты, эскалаторы, благоприятное освещение, потолочные окна в залах художественных экспозиций, центральное отопление, функционирующее с помощью радиаторов, размещенных на потолках и равномерно отапливающих помещения (system cristall), а также кондиционирование, производящее давление выше атмосферного, что предотвращало попадание пыли через окна и двери.



Статуя из бронзы, однако, не попала в Польшу в 1939 г. В течение многих лет простояла в музее скульптора в Хорватии. Оказалась в Катовице только в 1991 году по инициативе Межобщественной Комиссии Творческих Союзов SN, Ассоциации Архитекторов Польши, а также благодаря усилиям правительства, властей воеводства и города.

Мы спускаемся к северу ул. Ю. Ломпы до ул. Х. Домбровского. Здесь мы можем на некоторое время приостановиться, чтобы еще раз взглянуть на дома, построенные в стиле модерн. Далее по ул. Подгорной направляемся севернее. На этой маленькой, скрытой в зелени могучих деревьев улочке царит тишина и спокойствие, слева – дома, а справа, с номером четыре, здание Дома Техника.

Здание на ул. Подгорной 4 было построено в начале XX века в стиле модерн и использовалось как Управление Общества Гайше (Spółki Giesche). Расширено в 60-х годах XX века.



По Подгорной подходим к ул. Воеводской. Поворачиваем направо и минуем Верхнесилезское Управление водоснабжения.



Идя далее, любуемся старинными домами в стиле модерн и классицизма. Мы остановимся на минуту возле номера 23 и увидим первый, построенный в возрожденной Польше небоскреб. Созданный в 1931 г. как Дом Профессоров Силезских Технических Научных

учреждений. Здание асимметрично. Основной, возвышающийся центральный блок имеет восемь этажей, боковые – пять. Прямоугольные окна уложены в горизонтальные полосы. Идя западнее, мы подходим к номеру 42, где находится очаровательная, восстановленная вилла Гердесса.



■ Вилла, построена в 1896 г., по проекту Феликса Шустера, в стиле эклектики с использованием форм, характерных для эпохи северного ренессанса. В настоящее время здесь находится Управление Катовицкой Специальной Экономической Зоны, самой большой зоны в Польше, состоящей из подзон: гливицкой, сосновско-домбровской и тыской.

Подходим к перекрестку с ул. Французской. Здесь невозможно не заметить модернистского здания, построенного в 1934 г. Его проектировали архитекторы С. Табенский и Ю. Рыбицкий. Объект возник как Дом Образования – Силезская Библиотека. Эта уважаемое учреждение находилось здесь аж до 1998 г., а затем было

перенесено в современное строение на площади Совета Европы 1.

Проходим улицей Французской, и в нескольких шагах за перекрестком, у номера 50 останавливаемся, чтобы полюбоваться на Дом Фердмана, построенного в стиле сецессии архитектором Куртом Фердманом в 1909 г. Заросший диким виноградом, с зимними садами на террасах, выглядит грандиозно. Поворачиваем направо, на ул. кс. Ю. Шафранка. Останавливаемся у номера 9, где расположен Исторический музей Катовице. Перед входом в здание, нас встречает скульптура в натуральную величину, представляющая Станислава Игнация Виткевича (проект художника Томаша Венклара).



■ Исторический музей Катовице благодаря постоянным и временным экспозициям знакомит горожан и гостей с богатой историей и искусством этой земли. Постоянные выставки: „Из истории Катовице“, а также „мещанский интерьер“.

Часы работы:

Понедельник: выходной
Вторник, четверг: 10.00 – 15.00
Среда, пятница: 10.00 – 17.30
Суббота, воскресенье: 11.00 – 14.00

За нами экскурсия в музей! А сейчас мы направимся влево, и сквозь небольшой пассаж, подходим к зданию Музыкальной Академии, которое было создано в 1889 году для Королевской Школы Строительных Ремесел. Этот объект – пример возможности соединения красного кирпича и неоготических форм.



■ Это здание было свидетелем огромного количества важных событий в истории Катовице, в частности первого заседания Силезского Сейма в 1922 г. Какое-то время здесь функционировала Воеводская администрация, а в 2008 г. Музыкальная Академия обогатилась прилегающим к ней Центром Науки и Музыкального образования „Symfonia” (проект Томаша Кониора и Кшиштофа Барыша) с концертным залом на 470 зрителей, с переменной аранжировкой и акустикой, библиотекой с читальным залом, лабораторией звука, аудиторией для терапевтических занятий, а также компьютерной мастерской. Центр присоединен через просторное и стеклянное патио к старому зданию на ул. Воеводской и дому на ул. Зачише.

Затем отправляемся далее, и, тем не менее, можем на минутку присесть в симпатичной кофейне в патио, где все время слышна музыка из аудиторий. По выходе из Музыкальной Академии, поворачиваем налево и идем вниз, улицей Дамрота. Переходим под железнодорожным виадуком. На нашей стороне видим отреставрированные дома, а на противоположной – самый древний в Катовицах, утопленный в парке, неоготический костел Непорочного Зачатия Пресвятой Девы Марии, называемый Мирьяцким.

■ Прекрасная башня Марьяцкого костела, высотой более 70-ти метров возвышается над центром города с 1870 года, с тех самых пор, как это произведение закончил архитектор Алексис Лангэ. И

конечно приглашаем вас зайти внутрь. Слева мы можем увидеть старинный алтарь, сохраненный согласно стандарту *sacra conversazione* (с Богородицей в центре), походящий вероятнее всего еще с XV века, разрисованный темперой по доске, стилистически принадлежит к немецкой готической живописи. В 20-х годах пресвитерий был существенно перестроен.



В костеле, в нефе главной стены украшение из шести больших полотен на тематику связанную с Девой Марией, кисти Иосифа Унежинского, зятя Яна Матейко. Изображения находятся между окнами и аркадами. Впечатляют также и великолепные витражи проекта Адама Бунха, художника и драматурга, ученика Мехоффера. Они представлены следующим образом: справа от главного нефа - символы христианских добродетелей, слева - символы греха.

По выходе из костела направляемся на север, через площадь кс. Шрамка подходим к ул. Варшавской. Это одна из самых важных и старых улиц города. Здесь нас приветствует шеренга особенно сецессионных и модернистских зданий. Все объекты записаны в реестр исторических памятников и каждый из них имеет свою интересную историю.

Несколько метров правее идем ул. Варшавской, мимо ул. К. Дамрота и буквально через пару шагов останавливаемся перед зданием Районного Суда. В настоящее время здесь находится один из его рабочих отделов. Когда вдумчиво рассмотрим в фасад здания, обнаружим, что оно создано из трех домов. Первый с номером 45 был построен ещё в 1876 г. Два следующих дома были присоединены позднее, это стало необходимо из-за разрастания районной администрации. Совокупность зданий была перестроена в 1936 г. в стиле неоренессанса, а фасад увенчан чердаком. Именно в этом доме гостил и ночевал два дня в 1922 г. маршал Юзеф Пилсудский, который приехал в Силезию для чествования повстанцев. Напротив, у дома номер 42 можно сквозь кроны деревьев разглядеть виллу архитектора Дж. Хааса J. Haase, построенную в 1870 г. Сегодня здесь находится поликлиника. Возвращаясь к Рынку, равно как слева, так и справа осматриваем исторические дома. Проходим

возле номера 20, это современное здание НБП (Национальный Банк Польши), построенное на участке земли, где ранее была вилла Грундмана, одного из самых больших собственников и предпринимателей в городе, а также его основателя. В этом доме, прежде чем его снесли по решению Воеводского Комитета ПОРП весной 1973 г., жили силезские воеводы и епископы. Через пару десятков метров далее на запад, появляется прекрасный силуэт евангелическо-аугсбургского костела.

■ Костел построен по проекту Рихарда Луке в 1858 г. Это был первый каменный костел в Катовицах. Создан в стиле неороманском, разновидность так называемого кругло-арочного стиля, известного также как аркадный, который сочетает в себе элементы ломбардской романской архитектуры и архитектуры византийской, а также раннего флоренского ренессанса. Его характерными чертами являются округло-арочные окна, внутренние залы, башни поверх квадратов и восемь башенок по бокам, фасад с розой. Несколько раз перестроенный, своим сегодняшним видом обязан работам 1902 года. Внутри же можно увидеть прекрасные витражи с изображением библейских сцен, амвон, покрытый рельефами, а также 41-одногласный орган фирмы Зауэр 1922 г. Стоит увидеть и алтарь пера Артура Ченьчалы.



Переходим на другую сторону ул. Варшавской. Подходим к дому номер 7. Стоящий на перекрестке с ул. А. Мицкевича изумительный объект неоклассицизма, в котором кроме банка Союза Кредитных Обществ в 1927 г., а сейчас банка ПКО БП, в межвоенный период находился громкоговоритель Польского Радио. Стоит зайти внутрь – главный зал производит на самом деле большое впечатление. В этом месте предлагаем прервать осмотр, и, пройдя южнее ул. А. Мелецкого, подходим к двум другим улицам: Марьяцкой и Старомейской, где расположены многочисленные кафе, пабы и рестораны. Сворачиваем налево на ул. Марьяцкую, где в теплое время года общественная и культурная жизнь просто кипит днем и ночью. Улица получила статус развлекательного центра города, благодаря увенчавшейся успехом промо-акции катовицкого магистрата: «Встретимся на Марьяцкой». Подкрепились и отдохнули? В таком



■ ул. Варшавская 7

случае стоит еще раз направиться на запад, и, идя ул. А. Мелецкого, а впоследствии ул. Старомейской, любясь одинаково красивыми, сецессионными зданиями, вернуться на Рынок. Направляясь южнее, увидим Силезский Театр им. Станислава Выспанского.

■ Силезский Театр им. Станислава Выспанского в Катовицах – это самая большая драматическая сцена в Верхней Силезии.

Здание было построено в 1907 г. по проекту архитектора Карла Моритца в стиле неоклассицизма. Первые 15 лет это был театр немецкий. Фасад здания украшен барельефами, привязанными к сценам из Кольца



Нибелунга, а лестница, ведущая к входу, – величественными фонарями. На переднем тимпане виделась надпись на немецком языке в переводе означавшая: Немецким словом немецкому искусству. После того, как Силезия снова стала территорией Польши, в храме мельпомены, в октябре 1922 г. начал свою деятельность Польский Театр в Катовицах. Фасад здания многократно перестраивали, а в межвоенный период удалили барельефы. В 60-х годах прошлого столетия убрали скульптуры, стоящие в нишах между окнами, а также была перестроена лестница, ликвидируя декоративные фонари. В 1976 г. на фронтальном тимпане, ленте, где был написан немецкий лозунг, помещена надпись: Театр им. Ст. Выспанского. После капитального ремонта на рубеже столетия зданию вернули на фасад скульптуры. Кроме этого, отремонтировали крышу и театральный зал, а также осушили залитый грунтовыми водами подвал.

Проходя далее в северном направлении, минув по правой стороне ул. Театральную и вдоль ал. В. Корфанто, подходим к Силезскому Музею, который находится в здании бывшего Grand Hotel Wiener, построенного в 1898 г. в электическом стиле. Во время экскурсии по Музею также возможно в холле полюбоваться барельефами, представляющими сцены вакханалий.



■ Постоянные выставки:
Галерея Польской живописи 1800-1945 гг., а также после 1945 г. с экскурсионной дорожкой для слепых и слабовидящих «Искусство через прикосновение».

На территории бывшей угольной шахты Katowice возникло новое помещение Силезского Музея, по необычному, очень современному и смелому архитектурному проекту.

Время работы:

Вторник – пятница:
10.00 – 17.00

Суббота – воскресенье:
11.00 – 17.00

После знакомства с богатыми музейными коллекциями, мы направляемся дальше в сторону «Сподка». Мимо гостиницы «Катовице» подходим к парку, где над окрестностями возвышается памятник Силезским Повстанцам, увековечивающий вооруженные порывы населения Силезии против немецких властей. Его авторы проф. Густав Земла и архитектор Войцех Заблоцкий. Памятник изображен в форме трех орлиных крыльев, символизирующих три Силезских Восстания 1919, 1920 и 1921 гг. Это подарок жителей Варшавы Катовицам. В парке Силезских Повстанцев, оставшимся после замка Thiele–Wincklerów, находится постамент бывшего силезского воеводы, генерала Ежи Жентка, который в период ПНР прославился постройкой «Сподка» и Воеводского парка культуры и отдыха. Рядом видим возвышающийся над городом и самый большой в Силезии дом Алтус, небоскреб высотой 125 метров. В нем находятся гостиница, численные банки, офисы, рестораны, кофейни и кинотеатр, а также спортзал и фитнес-центр.

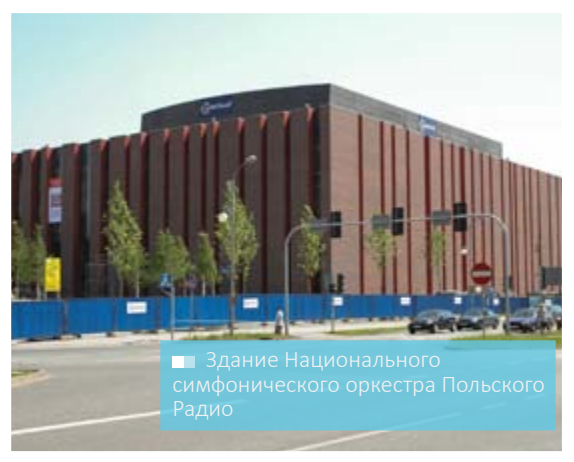
Пройдем еще пару шагов севернее, чтобы увидеть с близкого расстояния самый большой «космический корабль», т.е. «Сподек». Его размеры впечатляют.



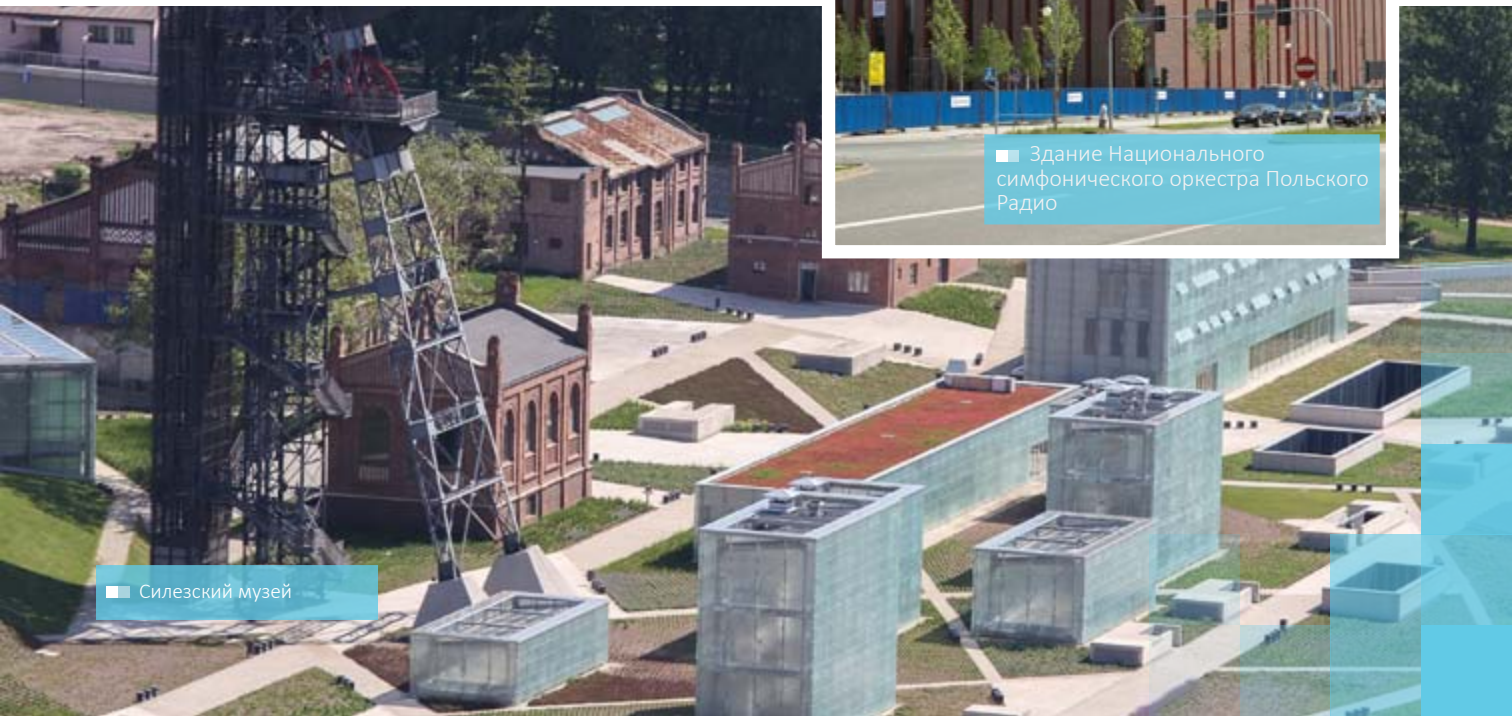
За «Сподком» находится территория бывшей шахты «Катовице», где создается Культурная Зона. В настоящее время здесь ведется постройка нового здания Силезского Музея, концертного зала для Национального симфонического оркестра Посльского Радио, а также Международный Конгресс-Центр.



■ ■ Международный Конгресс – центр



■ ■ Здание Национального симфонического оркестра Польского Радио



■ ■ Силезский музей

Здесь мы заканчиваем нашу первую трассу. Мы благодарим вас за то, что вы присоединились к осмотру достопримечательностей нашего города. Если же вас интересует, что можно увидеть в других частях центра Катовице, то приглашаем на прогулку по следующей трассе.

Те из вас, кому понравились прогулки по Катовицам, приглашаем побывать в двух самых интересных районах города: Никишовце, признанного Памятником истории, а также рядом расположенном Гишовце.

Из центра Катовиц можно доехать в Никишовец автобусом номер 30, с остановки на пл. В. Корфанто.



Никишовец – исторический рабочий микрорайон, представляет собой закрытый комплекс домов. Архитекторы, создавая это место, позаботились, чтобы у жителей были магазины, рестораны, костел, а также, чтобы им просто удобно жилось – во дворах возникли газоны и полисадники, где бы люди могли отдохнуть после работы.

Стоит также заглянуть в филиал Музея Истории Катовице, где находится Отдел Этнологии Города. Музей расположен на бывшем гладильном катке. Это замечательное место удалось приспособить для музейных и выставочных потребностей благодаря фондам европейского союза.



■ Никишовец был построен в 1911 г. для шахтеров, работающих на шахте Giesche. Микрорайон проектировали архитекторы Эмилий и Георг Зильманны из Шарлоттенбурга, создатели застройки Гишовца. В том же году был отдан в использование первый жилой дом. Собственно тогда поселение получило своего первого жандарма, а в 1913 г. заместителя начальника придворной области, которым стал шахтерский ассессор Эрнест Могвиц. В 1914 г. началось строительство необароккового костела на центральной площади. Святыню – парафию Святой Анны – также запроектировали братья Зильманны. В костеле находятся витражи исполненные Георгом Шнайдером из Регенсбурга и старинные органы братьев Ригер из Крнова.



■ Поселение Гишовец было основано в 1907 г. для рабочих с заводов принадлежащих концерну „Giesches Erben” (Наследники Giesche). Строительство продолжилось до 1910 года по проекту архитекторов из Шарлоттенбурга – Ежи и Эмилия Зильманнов.

Город Катовице с большой заботой относится к этим районам, в частности, модернизированы системы отопления домов, обновлено покрытие улиц и главной центральной площади. В 2011 году Президент Польши наградил Никишовец званием Исторического Памятника.

А вот до Гишовца можно добраться из центра на автобусе № 674. Проехав несколько минут, мы высаживаемся на остановке у церкви св. Барбары и вступаем на улочки, на которых стоят живописные односемейные домики и домики-близнецы. И мы уже знаем, почему это место называли „город - сад”.

В центре находилась площадь вокруг которой были расположены школы, магазины, почта, закусочная, районная администрация, лесничество, баня, прачечная и ночлеги. С Гишовца вели дороги к шоссе Катовице – Мурцкий, а также к Янову и Мысловицам, пересекая внутреннюю окружную дорогу вокруг центральной площади. Вдоль этих дорог были построены дома с садами, по типу старых верхнесилезских деревенских домиков. В том же стиле, что и дома для рабочих были спроектированы торговые и сервисные центры. На правой стороне сегодняшней улицы Пшчинской возник особняк для

администрации компании. В 1914 г. Гишовец был соединен с Яновом и возникшим рядом поселением Н и к и ш о в е ц узколинейными железнодорожными путями, которые шутливо называли «Балкан – Экспресс». Фрагмент путей (два вагончика) можно увидеть возле шахтного ствола Пулацкий (ул. Шопеницкая).

Перевозили пассажиров еще в 70-х годах прошлого века.



TPACCA 2



ТРАССА 2

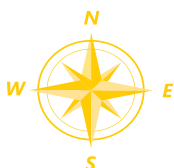
Наше путешествие начнем от Рынка, а точнее от Центра Туристической Информации. Итак, движемся в северном направлении. Проходим вдоль дома, где расположена городская администрация. Ранее тут находился известный «Дом Прессы» с редакциями ежедневных газет и еженедельников, в частности «Dziennik Zachodni» и «Trybuna Śląska».



■ Построенная в 1963 г. в постмодернистском стиле в западном крыле Рынка как „Dom Sportowca” – гостиница, в которой от момента ее создания размещались редакции издаваемых в городе журналов. Дом имел полностью стеклянную внешнюю стену.

Переходим Рынок и на перекрестке с ул. 3 Мая, возле дома номер 6 на

минутку остановимся, чтобы рассмотреть отреставрированное здание, называемое „Pod butem” («Под ботинком»), потому что на его фасаде виднеется герб с изображением башмака (ранее здесь был «Обувной» („Dom butów”)).



Координаты GPS:

Начало трассы:

N50o15'31.2264" E19o0'55.9904

Конец трассы:

N50o15'34.7328", E19o0'55.9904".

Приблизительное время пути составляет:

1,5 – 2 часа



■ Дом, построенный в 1903-1907 гг. по проекту Хьюго Грюнфельда в сецессионном и неоготическом стиле.

Облицованный красным кирпичем фронтальный фасад несеммитричен; перестроен в зоне партера. Окна закрыты отрезными арками. На центральной оси располагается опирающийся на консолях трехсторонний эркер с балконными лоджиями. Его орнамент- это дубы. В здании четыре

этажа, полуподвал и мансарда. Западная часть первого и второго этажа – двуосевая с большими выставочными окнами. А вот окна верхних этажей закрыты отрезными арками. На первой оси обозначен двухосевой эркер в виде обрезанного круга. К нему прилегают балконы с металлическими балюстрадами.

Идя севернее, проходим торговый центр «Скарбек» („Skarbek”). На углу с ул. Мицкевича выделяется здание банка. Сегодня здесь располагается отдел ING Banku Śląskiego. Это одно из самых интересных модернистских строений в Катовицах.



■ Построенно в 1928-1930 годах, как здание Банка Народного Хозяйства в модернистском стиле по проекту Станислава Табенского. Могучее, геометрическое строение, состоящее из приставленных к себе ступенчатых прямоугольных брусков, правда, крайние немного выше. Расчлененная форма подчеркнута богатой отделкой. Выдающийся пример соединения стилизованных геометрических мотивов польского декоративного искусства и пуризма форм функционализма.

Немного западнее прямо за банком появляется дом с красного кирпича, некогда городская баня – внутри перестроенная в 1996-1997 годах для нужд страхового общества.



■ Городская баня построена из красного кирпича в электическом стиле. Перестроена в 1911 г., позднее в 1996-1997 гг. На постройку бани пошло 155 тыс. немецких марок. Отдана в эксплуатацию была в 1895 г. Часть строительных средств покрыл Рихард Хольтце, который для этой цели отдал свою высокую награду, признанную ему от городской общественности в честь 25-й годовщины получения степени кандидата наук. В годах межвоенных здание расширили для плавательного бассейна.

■ Перед домом помещен бюст основателя – Рихарда Хольтце (1824-1891), кандидата медицинских наук, общественного и политического деятеля. Это была выдающаяся фигура своей эпохи, депутат Рейхстага, один из основателей Катовице, первый и многолетний председатель Городского Совета Катовице. Был женат на Беате Грундманн и имел 11 детей. Привнес очень большой вклад в развитие города и увеличения его ранга. Называемый историками одним из отцов Катовице.



Напротив этих зданий, располагаются необычные дома с номерами 6 и 8. Первый построен в 1903 г. в электическом стиле с элементами сецессии и маньеризма, второй же – историческом, с элементами неоготики и модернизма. Оба здания имеют въездные ворота и были спроектированы Строительным Предприятием Перл и Трапп (Perl i Trapp). Дом номер 8 имеет богато украшенную балконную лоджию с каменными баллюстрадами. На партере находились гастрономические помещения, и по сегодняшний день это не изменилось. В настоящее время здесь расположился ресторан «Европа» («Euro-ra»). На первом этаже спрятался ресторанный зал с остатками декора, в том числе с плафонами, украшенными лепниной и фрагментами витражей в окнах. Однако требует основательной капитальной реконструкции. Тем не менее, стоит зайти в ворота, и увидеть эти украшения.

■ Ворота дома прекрасно украшены и оформлены. Это одни из самых интересных ворот Катовице.



Интересно, что здесь действовала катовицкая цензура, которая следила за начинаниями писателей и журналистов. Проходя далее ул. Мицкевича, мы увидим находящуюся прямо за баней поликлинику, в которой перед Второй мировой войной располагалась администрация еврейской общины. В 30-х годах XX века планировалось перестроить это здание и приспособить его для нужд святыни.

Рядом с домом сегодня стоит постамент, информирующий о том, что до 1939 г. на этом месте находилась «Большая Синагога» - ее спалили 4 сентября немецкие войска, которые ворвались в Катовице после битвы под Вырами.

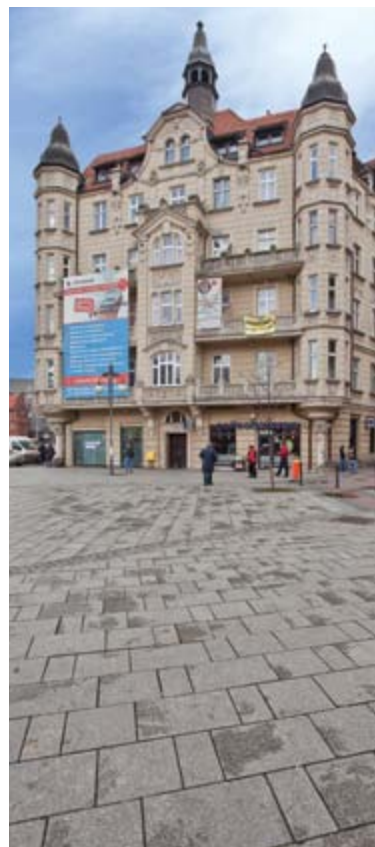


■ «Большая Синагога» возникла в 1900 г. по проекту немецкого архитектора Макса Грюнфельда. Ее строительство продолжалось четыре года. Это было на самом деле удивительное и прекрасное строение.

Кирпичное здание синагоги возвышалось на плане легко смодифицированным прямоугольником, в объединенном стиле неоготики, неоренессанса, эклектики и стиля мавританского. Во время проектирования синагоги архитектор, скорее всего, был вдохновлен немецкими реформированными синагогами, в том числе в Берлине или Бохуме. Наиболее характерным элементом здания был большой купол ребристой конструкции, находящийся непосредственно над главным молитвенным залом. На ее вершине был помещен фонарь. Очередным эффектным элементом были позднеготические огромные окна, украшенные кружевными узорами, а также фронтоны, увенчанные стрелоподобными башенками. Внутри здания, перед главным залом находился прямоугольный вестибюль, в котором располагались гардеробные, комната для проведения церемонии венчания, а также канцелярия. Крылья вестибюля были увенчаны маленькими куполами. Главный молитвенный зал мог вместить 1120 человек — 670 мужчин и 450 женщин.

На противоположной стороне ул. Мицкевича мы видим дома построенные в конце XIX века. Дом с номером 10 — это электическое здание с ризалитами, увенчанными декоративными верхушками и декорациями с флористическими мотивами. Также красиво здание номер 12, созданное в историческом стиле с элементами необарокко. А вот в доме номер 14 верхняя часть была увенчана фасадом облицованным глазурированным кирпичем. Богато украшенная декорациями из штукатурки на сецессийную, флористическую и геометрическую тематики. Посмотрев далее, мы увидим угловое здание с номером 22. Это самое красивое строение на этой улице. Притягивает взор своим размахом и красотой ушедшей эпохи.

■ Жилищно-торговый дом был построен в 1906 г. строительным предприятием Perl i Trapp в стиле сецессии. Трехкрылатый блок дома с угловыми эркерами, башенками, богато украшен, балконами. В сенях прекрасная мозаика на полу и стенах, а потолок украшен фризами. Окна лестничной клетки декорированы цветными стеклышками.



Далее, вдоль ул. А. Мицкевича, осматриваем дом номер 11 – в настоящее время здесь находится общеобразовательный лицей им. А. Мицкевича. А вот ранее, тут находилась мужская классическая гимназия (до Первой мировой войны).



■ Этот объект был спроектирован Юзефом Пержиком, выполнен из красного кирпича в неоготическом стиле. Характерная для образа школы роза украшающая фасад здания. А еще в доме находится аудитория оснащенная витражами и увенчанная росписью около 30 м2, символизирующая торжество знаний.

Перед началом Второй мировой войны улица А. Мицкевича, со своими прекрасными зданиями, синагогой и лицеем была самой красивой в городе. Череда этих строений была необычной архитектурной композицией. Став перед лицеем, стоит взглянуть на дом справа. Сегодня это торговый объект, а вот в межвоенное время это был зал, построенный по проекту Стефана Брыля, одного из наилучших польских специалистов в этой отрасли, автора конструкции хожовского небоскреба, а также сопроектанта нью-йорского Woolworth Building, в свое время самого высокого здания в мире. В Катовицах же архитектор позволил себе эксперимент.



■ В настоящее время зал подвергся основательной модернизации, и вскоре снова будет восхищать своей современностью (выше визуализация).

Ранее никому в Польше не пришло в голову попробовать построить такого размаха и легкости балок, сварную параболическую конструкцию.

Если вы захотите минутку отдохнуть, то предлагаем вернуться к перекрестку улиц А. Мицкевича, Ф. Шопена и Ставовой. Везде нас окружают замечательные дома, а в многочисленных ресторанах и кафешках жизнь бьет ключом. Можем на минутку присесть здесь в скверике. Интересно, что исследования показали, что ул. Ставовая – третья улица в

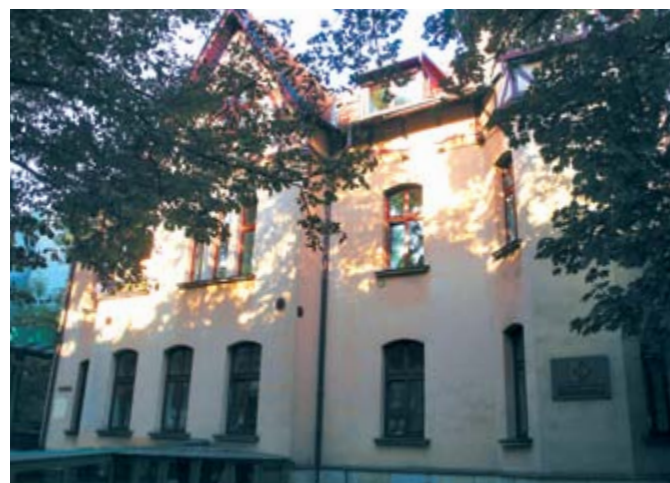
стране по численности перемещающихся по ней человек. Поэтому, возможно лучше рассматривать прекрасную архитектуру окружающих зданий, сидя сбоку в скверике или в одном из кафе. В западном направлении, немного вдаль, мы видим две многоэтажки – длительное время самые высокие в Катовицах – теперь их затмил небоскреб Алтус.

■ Построенные в 1981 и 1982 гг. две, соединенные между собой (у основания) многоэтажки,

были спроектированы югославским архитектором Георгом Груичичем в конце 70-х прошлого века. Измеряем соответственно: дом А – 97 м и 22 этажа (5 834 м² офисной поверхности), дом В – 92 м и 20 этажей (5 178 м² офисной поверхности).



Далее сворачиваем влево на ул. Сокольскую и движемся аж до номера 8, где можно полюбоваться виллой, возникшей в 1900 г. в стиле историзма. А в 1925-1928 годах тут находилось Генеральное Консульство Германии, в настоящее время – Верхнесилезский Фонд.



■ Вилла стоит в окружении зелени.

Проходя далее, стоит свернуть на ул. Опольскую и увидеть городскую виллу, которая расположилась в здании номер 15. Она была построена в 1924 г. по проекту Рудольфа Фишера, в стиле спрощенного историзма двадцатых годов. В настоящее время здесь находится региональная Торгово-Промышленная Палата. Возвращаемся на ул. Сокольскую и, двигаясь по ней в южном направлении, рассматриваем здания, построенные в эклектичном стиле. Подходим к дому с номером 2 – это Силезская Филармония, сейчас тут продолжается ремонт и расширение здания.



■ Здание Силезской Филармонии вознесли около 1873 г. в стиле неоклассическом, изначально как пивоварню, а позднее перестроили. Концертный зал Силезской Филармонии в Катовицах старейший, предназначенный для музицирования. Берлинский хормейстер Оскар Майстер в тогдашней Reichshalle организовал певческие общества и хоровые концерты. Единственный в Катовицах сольный концерт здесь дал в 1901 г. Игнасий Ян Падеревский. Пять лет спустя дом получило общество с преимущественно польским капиталом, благодаря чему в зале смогли проходить концерты польских хоров, а также встречи и мероприятия польских организаций. Также в этом доме 16 июля 1922 г. первый силезский воевода Юзеф Ример принял за завтраком численную делегацию политиков и разных деятелей, прибывших на торжественное мероприятие, посвященное присоединения части Верхней Силезии к Польше. В годах 1922-1937 здесь располагался Союз Силезских Повстанцев, а в мае 1945 г. дал первый публичный концерт оркестр Силезской Филармонии.

Прежде чем мы начнем любоваться памятниками старины, стоит пройти на середину сквера. В этом месте на протяжении последних 150 лет было несколько разных памятников. Ставили их и разрушали вслед за изменением государственного строя и принадлежности.

В 1898 г. поставили памятник двум королям Вильгельму I и Фредрику III. Его автором был Феликс Гюрлинг. 13 декабря 1920 г. члены Польской военной организации памятник взорвали. В 1923 г. после основания Силезского воеводства, здесь построили другой памятник – могилу Неизвестного Силезского повстанца. Плиту на памятник сделал скульптор Тадеуш Блотницкий. После вторжения немецких войск в город в 1939 г. памятник был уничтожен и воздвигнут обелиск, увековечивающий солдат Вормхата. Он исчез незамедлительно после вторжения Советских войск в 1945 г., а впоследствии быстро был построен обелиск благодарности солдатам Красной Армии, созданный по проекту Павла Стеллера (1945). Спустя несколько лет его заменили другим памятником, работы Станислава Марчинова, также представляющим солдат Красной Армии. В настоящее время он находится на реставрации.



На площади Свободы предлагаем вам два варианта осмотра достопримечательностей. Для тех, кто устал – осмотреть здания и дворцы, сидя на лавочке. А для более активных – предлагаем обойти площадь вокруг. И сейчас переходим к истории этого места и окружающих его зданий.



■ Площадь Свободы – это одна из самых старых городских площадей. Уже в первом немецком плане застройки Катовице 1865 г., тогдашний Вильгельмсплац (Wilhelm-splatz), была размещена на главной городской оси, обозначенной сегодня следующим образом: ул. 3 Мая – Рынок – ул. Варшавская. Площадь до этого дня сохранила намеченный еще тогда план шестигранника.

В 1875 г. началась застройка северной части площади. На углу с ул. Сокольской мы видим исторический дом, построенный около 1894 г. в стиле эклектизма, по проекту Луиса Даме. Жилой дом с номером 5, основанный в 1907 г. в стиле неоклассицизма, а также дом с номером 6, на который стоит обратить внимание, 1896 г. постройки. Подходим на угол пл. Свободы и ул. Гливицкой, чтобы восхититься старинным угловым зданием, построенным в конце XIX века, в стиле упрощенного барокко. Следующее строение 1901 г. основания, стоит на углу с ул. Судовой – созданное по проекту Людвиг Гольдштейна в стиле эклектизма. Отдельного внимания заслуживает фрагмент застройки у номера 10, где среди зелени укрылось здание,

возведенное в 1907 г., созданное в эклектическом стиле с элементами барокко и модернизма. Здесь располагалась дирекция Прусских железных дорог, в период межвоенный – Апелляционный Суд, а в настоящее время здесь находится Районный Суд.



■ Районный Суд в Катовицах

Проходим немного далее, и у номера 11 видим здание, осованное в 1903-1904 гг., по проекту Georga Schalscha (Джорджа Шальша), в стиле сецессии с элементами неоготики. В период межвоенного двадцатилетия здесь располагалось испанское консульство. А вот с номером 12, возле дворца Гольдштейнов, находится здание 1876 г. В 1900 г. объект был увеличен на один ярус.



■ Дворец Гольдштейнов, временами называемый виллой, он был основан в 1875 г. для братьев Абрахама и Юзефа Гольдштейнов, которые имели поблизости лесопилку и склад древесины. Вилла была построена в стиле классицизма с прекрасным убранством и внутренними росписями. Стоит улыбнуться портье

и войти внутрь, чтобы увидеть своими глазами прекрасную отделку дворца. Перед второй мировой войной здесь размещалась Торгово-Промышленная Палата, а впоследствии банк. В годах 1952-1990 здание использовало Общество Польско-Советской Дружбы, а также был кинотеатр «Дружба». В 60-х гг. прошлого века в подвалах дворца существовал авангардный театр «12а». В настоящее же время после капитального ремонта здесь Дворец Бракосочетания.

Поворачиваем на ул. Я. Матейко. Здания с номерами 2 и 4 – это старинные дома, основанные в начале XX века в стиле сецессии. А вот строение номер 3 – это бывший Дом Силезского Повстанца, проект архитектора Збигнева Жепецкого, построенный в 1936-1937 годах в стиле функционализма. Имеет 7 этажей и в межвоенное время здесь находились магазины, конференционные залы и рестораны. Стоит также отметить, что в этом доме в сентябре 1939 г. находился сильнейший пункт сопротивления гитлеровцам. Польские защитники оборонялись здесь дольше всего по сравнению с целым городом, и немецким войскам пришлось завоевывать этаж за этажом.

■ Дом Силезского Повстанца до сегодняшнего дня приковывает к себе внимание.

На его фасаде установлена мемориальная плита, увековечивая память о защитниках Катовиц: силезских повстанцах и разведчиках. До 2002 года здесь был кинотеатр «Заря». Сегодня же тут находится музыкальный клуб.



Затем доходим до перекрестка улиц Судовой, Я. Матейки и Миколовской, переходим под железнодорожным виадуком и перед нашими глазами предстает здание Суда и Следственного изолятора. Дом основан в 1911-1912 гг., в стиле классицистического барокко. Его тыльная сторона касается изолятора. Комплекс со стороны тюрьмы огрожден высокой стеной.



■ В настоящее время старинный дом на ул. Анджея размещает лишь часть судебных отделов. Зато комплекс изолятора состоит из павильона С, вместе с хозяйственным зданием, территорией старой тюрьмы – в настоящее время павильон А, В; целая часть огрожена стеной с башнями стражников, а также два дома за стеной со стороны ул. Миколовской – бывшая вила начальника тюрьмы и жилой дом для тюремных работников.

А теперь возвращаемся на ул. Миколовскую. Проходим по улице аж до перекрестка с ул. Козельской, по дороге минуем старинные здания, построенные в начале XX века, преимущественно для работников суда и близлежащих фирм. Рекомендуем повернуть на ул. Козельскую и через несколько метров, у дома с номером 16 перед нашими глазами предстанут ворота еврейского кладбища, на котором покоится прах выдающихся граждан города. Созданное в 1868 г. кладбище огорожено каменной стеной и имеет собственный похоронный дом.



На поверхности в 1,1 гектара находится около 1400 надгробий. Здесь и величественные гробницы выдающихся еврейских семей в истории Катовиц - Goldsteinów, Schalschów, Grünfeldów (строитель двух катовицких синагог), а также надгробие раввина религиозной катовицкой общины - Jacoba Cohna. Особого внимания заслуживают исключительные украшения надгробий. Центральной точкой кладбища в части XX века, находится памятник жертвам Холокоста. Кладбище открыто с 08:00 до 17:00, кроме суббот. После осмотра некрополя двигаемся далее улицей Миколовской, и через пару десятков метров подходим к Дворцу Молодежи, в котором происходит полная реконструкция. Приглашаем внутрь – его стоит увидеть.



■ Дворец Молодежи проектировали выдающиеся архитекторы Зигмундт Маерский и Юлиан Духович под названием «Проект Дворца Ребенка Рабочего Общества Друзей Ребенка в Катовицах». В 1951 г. наступило торжественное открытие объекта, который своим размахом, а также богатым декоративным и эксплуатационным оснащением составлял важное архитектурное место на карте тогдашних Катовиц. Сооружение выходило в то время за жесткие рамки стиля, потому что с точки зрения архитектуры, сочетало в себе черты позднего модернизма (кубистические фигуры и их проникновение с тщательно выполненным фасадом), а также соцреализма, видимого особенно во внутренних помещениях (декоративные мозаичные полы, облицовка стен из мраморных плит, но, прежде всего, настенные росписи, показывающие силезский народ труда). Привлекательный характер придали внешним фасадам здания (западному и северному). Западный фасад, состоящий из трех частей, возведен на каменном цоколе, выполнен из битого гранита, выше которого помещены прямоугольные плиты песчаника. Северный фасад с высунутой частью театра, облицован плитами песчаника, с выделенными полосами карниза, разделяющими этажи.

По выходу из Дворца Молодежи мы идем далее вдоль ул. Миколовской до костела св. Апостолов Петра и Павла, который был возведен в 1902 г. Проектировал его Йозеф Эберс из Вроцлава. Был это гарнизонный храм, а в годах 1925-1955 исполнял роль собора катовицкого епископа. Здесь в 1925 г. освятили первого катовицкого епископа – ксендза Augusta Hlonda, который впоследствии стал кардиналом и примасом Польши.

■ Костел был построен в готическом стиле в 1902 г. со стрелоподобной башней, возвышающейся над той частью города. У презбитериум и нефах размещены витражи с изображением св. Петра и Павла, Святой Семьи, Матери Божьей Скорбящей, а также Иисуса, друга детей. Дополнительно внутреннюю часть костела украсили фигурами святых, которые закупили щедрые прихожане. Стоит знать о том, что перед войной в костеле находились алтари в готическом стиле, которые, к сожалению, не сберегли до наших времен. Органы для костела подготовил г-н Кужер из Гливиц. Проверяющий их ревизор Эмануэль Адлер, главный органист вроцлавского собора, очень хвалил качество инструмента. Органы были многократно обновлены и отремонтированы, чтобы могли сохранить хорошее качество звука.



Если мы станем перед костелом на ул. Миколовской, то нашим глаза откроется прекрасное угловое здание с рестораном на партере. Здесь когда-то было известное место „Patria”. Однако мы сворачиваем влево сразу за ограждением территории костела, вступаем на ул. Йордана, а рядом находится сквер им. кардинала А. Хлонда, где мы можем минутку передохнуть в тени зелени под шум фонтана.

Пара шагов и мы у комплекса школьных зданий. Самое старшее построено еще в 1905 г., а в настоящее время здесь находится общеобразовательный лицей им. Н. Коперника и также гимназия №2. Поворачиваем вправо и далее улицей Словацкого движемся в южном направлении, а по дороге минуем дома и виллы конца XIX – начала XX веков. Подходим к ул. Ю. Понятовского и здесь прямо напротив можем увидеть с номером 15 дом, бывшую Школу Полиции, построенную в 1926 г. по проекту архитектора Марьяна Лободжинского, в стиле модернизма. Сейчас здесь находится Силезский Медицинский университет.



■ Вилла Тадеуша Михейды – это здесь в довоенный период встречались катовицкие архитекторы, чтобы по diskutieren о том, как должен выглядеть город.

Поворачиваем влево. По правой стороне мы видим ряд жилых домов, построенных для семей шахтеров и арендных домов (где квартиры исключительно сдаются внаем) из красной клинkerовки. Когда мы пойдем далее налево, то попадем в мир модернизма и функционализма, который воцарился в межвоенных Катовицах. У номера 18 стоит модернистская вилла с садом, построенная в 1925 г. А вот с номером 19 – это вилла Тадеуша Михейды, архитектора и создателя функционализма в Катовицах. Это строение в модернистском стиле построили в 1929 г. Одноэтажный дом имеет интересное соединение различных геометрических форм. Достоинo внимания.

Идем ул. Ю. Понятовского, где слева проходим мимо домов и жилых зданий начала XX века. Номера: 22, 23 и 24 - здесь мы можем полюбоваться модернистскими виллами 30-х годов XX века. Пересекают их дома, созданные в стиле функционализма. На перекрестке улиц Ю. Понятовского, М. Склодовской-Кюри и Т. Костюшки нас ожидает сюрприз – богато украшенное сецессионное здание 1910 г., которое появилось для нужд богатых мещан. В этом доме родилась и воспитывалась известная польская актриса – Александра Шленская. Поворачиваем на ул. М. Склодовской-Кюри и возвращаемся в центр города. Вступаем в мир катовицкого модерна. В 20-30-х гг. XX века появилось много зданий оформленных в русле функционального модернизма (внесколько его разновидностях), локализованных прежде всего в той области, а значит в западной стороне ул. Т. Костюшки со зданиями и жилыми домами высокого и даже роскошного стандарта. Приглашаем к осмотру зданий на улицах:



■ Жилой дом адвоката Войцеха Житомирского. Это функционалистское здание было построено в 1937 г. по проекту Кароля Шайера. Блок характеризует: подрезной партер со свободно стоящим столбом, застекленные лоджии, окна размещенные уровнями, ажурная балюстрада покрывающая крышу. Один из первых домов в Катовицах с зимними садами.

М. Склодовской-Кюри, Х. Йордана, Ю. Рымера, Польского Красного Креста, П. Стальмаха и Курсантов (Подхоронжих). Модернистская архитектура говорит о бывшей – хотя и не далекой – «современности» Катовице. Примерами такого типа исторической, авангардной архитектуры сохранившихся в таком количестве, кроме Катовице, похвалиться может только Гдыня и в определенной степени Варшава. Это ценная часть архитектурного наследия образует непрерывность и связь с прошлым в построении сегодняшнего образа Катовиц как современной, европейской метрополии.

Идя нашей трассой, мы подходим к ПКК (Польский Красный Крест), где слева от перекрестка стоит вилла – раньше здесь располагалось

чешское консульство, а справа перед нашими глазами появляется один из прекраснейших модернистских объектов в городе. Несколько шагов далее, и видим здание с номером 10 – настоящее чудо архитектуры межвоенного периода.



■ Жилой дом Казимира и Хенрики Вендликовских. Модернистское здание, построенное в 1939 г. по проекту Станислава Грушки. Компактный пятиэтажный блок с закругленным углом, сложенные горизонтально целые балконные балюстрады, полные подоконные полосы.

Доходим далее до перекрестка с ул. Т. Костюшки. Обнаруживаем здесь дом, с чуть ли не целым застекленным фасадом, основанный в 1960 г., также в постмодернистском стиле. Его создатели хотели привязать здание к климату окружающих объектов. И это им удалось.

А теперь поворачиваем влево и через минутку доходим до перекрестка с ул. Я. Килинского. Тут сворачиваем вправо, и через несколько шагов севернее появляется с номером 9 бывший филиал Института Национальной Памяти в Катовицах.

■ В настоящее время в подвалах дома находится образовательная экспозиция „Areszt”. Создание объекта, его предназначение и архитектурные изменения связаны с развитием Катовице. Здесь последовательно находились полицейские управления: прусской (1916–1920), плебисцитовой Abstimmungspolizei (1920–1922), Полиции Силезского Воеводства (1922–1939), немецкой Schutzpolizei – Schupo (1939–1945), а до 1945 г. – Гражданской милиции.



■ Изумительно вписался в окружение и является настоящим украшением улицы.

Возвращаемся на ул. М. Склодовской-Кюри, по которой идем до перекрестка с ул. П. Стальмаха. Справа можем видеть модернистское здание. Заворачиваем налево и подходим к номеру 17, где расположилась прекрасная вилла Адама Коцуры. Построенная в 1900 г. в стиле сецессии строительным мастером Антоном Зиммерманом. Город купил это здание в 1935 г. и предназначил для служебной квартиры мэра города Адама Коцуры. В настоящее время здесь находится администрация Верхнесилезского Союза. Стоит позвонить в дверь и попросить показать салон и холл с великолепным камином.

Желающие могут войти в здание и посмотреть в подвалах бывший изолятор Гражданской милиции времен ПНР. Но следует подготовиться к сильным впечатлениям.

По выходу из этого грустного здания, предлагаем идти далее на север до ул. Ф. Жwirки и С. Вигуры. Здесь поворачиваем вправо, чтобы полюбоваться прекрасным функционалистским зданием с номером 17, I Налоговой Инспекции в Катовицах. Через несколько метров на углу ул. Ф. Жwirки и С. Вигуры расположился первый польский 14-ти этажный небоскреб.



■ Строился в течение пяти лет по архитектурному проекту Тадеуша Козловского и конструкторскому проф. Стефана Брылы. Состоит из двух частей, нижней восьмیارусовой (в том числе две подземные) и высшей 17-ти ярусной (в том числе три подземные). Высшая часть расположена на углу улиц и расчленена симметрично; в осях угловые окна; на боковых фасадах, подчеркивающих стройность, профиль

о соединенные окнами вертикальные полосы и вертикальные полосы балконов с полными балюстрадами. Каркасная конструкция – железная. Первый в Польше настолько высокий дом, один из самых высоких в тогдашней европейской архитектуре. Положил начало использованию железных конструкций в строительстве в крупных масштабах.

В межвоенный период в здании находились: налоговые инспекции, казначейство, кадастровое управление, Управление Акцизов и Монополий, а также квартиры для сотрудников налоговой инспекции Силезской Воеводской

администрации. Стоит зайти внутрь и увидеть, насколько комфортный этот дом. В его подвалах размещались прачечные с сушилками, на этажах офисы и квартиры от 100 до 140 метров квадратных, а также однокомнатные квартиры (кавалерки). Многоэтажка располагала тремя лифтами, мусоропроводом, а на крыше находились баки с водой, чтобы аварии в водоснабжении не касались жителей. Интересно, что на самом высоком этаже располагались служебные квартиры для наладчика лифта и кочегара. Такое распределение квартир было сделано специально, потому что пренебрежение ими своих обязанностей тревожило бы всех. Кочегар бы замерз, а наладчик бегал бы 14 этажей к своей квартире. Дом имеет смотровую площадку, но она уже не используется для посещений.

Покидаем довоенный небоскреб и двигаемся дальше вдоль ул. М. Складовской-Кюри на север, и справа видим фигуру модернистского горнизонного костела, прекрасно сочетающегося с окружающими его домами. Входим внутрь, и нашим глазам открывается убранство в стиле арт-деко: главный и боковой каменный алтарь, балюстрада, купель, скульптуры, исповедальни, лавки, лампы, витражи. Обращает на себя внимание скульптура Христа авторства Марьяна Шпиндлера, а также барельефы крестовая дорога – Зофи Тшчинской-Каминской. Выходим из костела и направляемся на площадь Анджея, которая отделена изолятором от сецессийных домов, стоящих вдоль ул. М. Складовской-Кюри. Здесь на площади с южной стороны стоит памятник Катынским Жертвам, открытый в мае 2004 г.



■ Катинский памятник — его авторы скульптор Станислав Хохул и архитектор Марьян Скалковский. На цоколе — рампе виднеется надпись: «Катынь, Харьков, Медное а также другие места истребления на территории СССР. 1940». Скульптура изображает полицейского и двух офицеров стоящих над ямой смерти. Строение памятника было инициативой Комитета Строительства Памятника Жертв Катыни при Обществе Катинских Семей с администрацией в Катовицах, а также катовицкого представительства Ассоциации Польских Архитекторов.

Если чувствуем себя немного уставшими, то на площади Анджея можем присесть возле фонтана и минутку отдохнуть. Выходя из сквера, направляемся западнее, проходим ул. М. Склодовской-Кюри и идем вдоль ул. Анджея, где царствуют мещанские дома.

■ Функционалистский гарнизонный костел св. Казимира построен в годах 1930-1933, по проекту Leona Dietza d'Arma, при сотрудничестве Яна Зажицкого. Фигура, составленная из строго простых призм. Колокольня в виде увеличенного, аверху уменьшенного прямоугольного параллелепипеда, увенчанного ажурной надстройкой в виде фонаря. Мощный вертикальный элемент уравнивает горизонтальность строения костела с окнами в виде узких, высоких щелей и приходского корпуса здания, визуально выделенного от костела закругленным углом. Первый в Польше костел, созданный по образцам авангардной европейской архитектуры.

Здесь стоит обратить внимание на номер 13. Дом, построенный в конце XIX века, имеет балконные лоджии и кованые балюстрады; жил в нем до 1974 г. известный графист – Павел Стеллер. А вот на доме номер 21 вмонтирована мемориальная доска увековечивающая факт того, что в этом доме жил силезский писатель Konstanty Emanuel Imiela. Подходим к улице Т. Костюшки и поворачиваем влево к центру города. По обе стороны улицы можем наблюдать жилые дома конца XIX – начала XX века, построенные в разных стилях, с элементами сецессии и необарокко. Подходим к железнодорожному виадуку. На правой стороне замечаем самый старый в городе и первый в Силезии кинотеатр „Rialto”.

Проходим под виадуком и далее на другую сторону ул. Вокзальной. Слева новый дорожный узел и въезд в туннель. Идем в западном направлении и сворачиваем на ул. Почтовую. Перед нашими глазами появляется здание почты. Оно было построено в 1893 г., а впоследствии перестроено и увеличено в 1904 и 1913 гг. – одновременно изменяя оформление фасада с эклектического на модернистский.



■ Кинотеатр „Rialto”.
Подробности – стр. 12



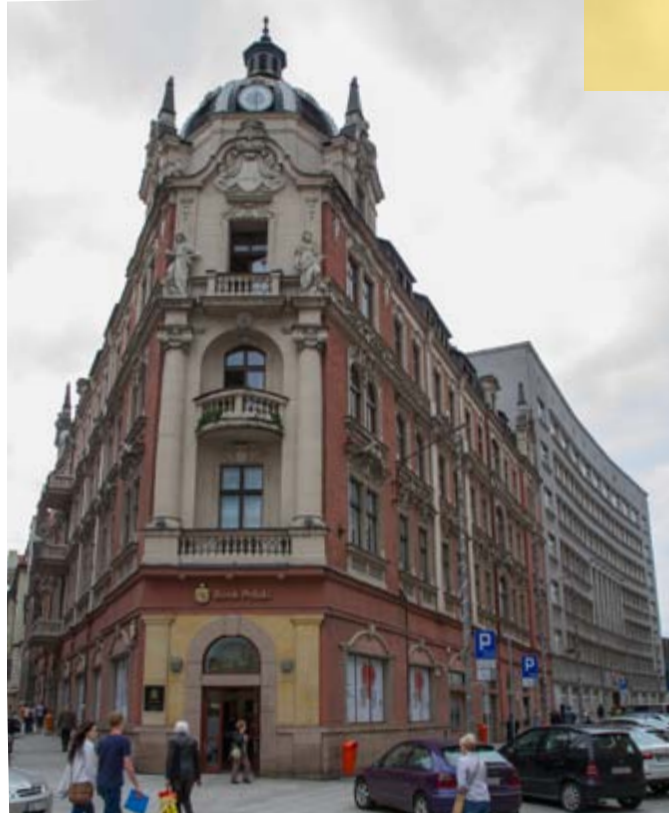
■ Сегодняшний вид здания почты
благодаря перестройке в 1937 г.

Идем далее в направлении Рынка. Рядом с почтой, в доме с номером 7 находится неоготическое здание конца XIX века, где в настоящее время размещаются административные офисы. Напротив, с номером 10 стоит дом, построенный в 1903 г. по проекту Игнация Грюнфельда. Фасад притягивает взгляд сецессионными богатыми декорациями с мотивами: яблони оплетенной змеей, солнца, женских голов размещенных



в подоконниках и частях над окнами, а также на вершинах; балконах с оригинальной кованой балюстрадой в растительных мотивах. Тут же рядом – равно прекрасный дом со ступенями, а также оригинальной деревянной балясиной. Двигаемся дальше, и наше внимание привлекает здание с номерами 12-14, построенное в 1899 г. Это четырехэтажное шестиосевое електрическое строение. Фасад выполнен из красного клинкерного кирпича, а орнаменты из белой штукатурки. Наиболее представительными

являются два эркера на крайних осях. Дом украшен богатым растительным орнаментом, а также можно найти и мифологические темы, как кадуцей, но самый большой плюс дома – четыре прекрасные гермы в виде полунагих женщин. Спускаясь вниз, мы подходим к самому красивому зданию на этой улице – углового дома, соединяющего ул. Почтовую, с ул. Млынкой. Реальные архитектурные жемчужины той эпохи, свидетельствующей о величине города. Первоначально в здании была гостиница.



■ Здание построено в 1898 г., вероятнее всего по проекту L. Dame'a, в стиле необарокко. Оно имеет трехкрылую форму. В усеченном углу располагается вход во внутренний двор. На двускатной крыше мансардные окна. Для облицовки тринадцатикосевого, очень богато украшенного фасада использован красный кирпич, архитектурная деталь и угол украшены штукатуркой. Балконы с каменными балюстрадами балясины помещены в центральной оси здания. Между тосканскими колоннами из рустика, расположен уголок с трапециевидным выгнутым карнизом, а также полукруглой нишей с балконами. На карнизе помещены две женские скульптуры, а растительные мотивы и скульптуры женских голов создают декоративные оконные рамы. В здании сохранились: оригинальная главная лестница (в восточном крыле), стальные двухмаршевые лестницы (имеют балюстраду из деревянной балясины), плиточные полы.

После того, как мы осмотрели объект, поворачиваем на ул. Млынскую. Тут находится модернистское здание Городской Администрации, построенное в 1930 г. с характерной кривизной фасада. Его проектировали: Л.Сикорский, Т. Лобос, L. Dietz d'Arma. Образ дома вписан в общий вид улицы Млынской. Имеет восемь этажей, а также горизонтальную систему оконных блоков. Далее вдоль ул. Млынской и до пл. Шевчика стоят старинные дома, построенные на рубеже XIX и XX веков. Более интересным является дом с номером 5, возведенный в стиле неоренессанса, имеет богато украшенный фасад и балконы.



■ Здание с номером 7, построено в 1890 г. по проекту Людвиг Шнайдера, а почти полвека спустя, в 1935 г. было перестроено, его фасад упрощен и приближен к модному в то время модернизму.

Рядом, под номером 11, стоит модернистский дом, который сохранил до сегодняшнего дня свой первоначальный характер, но несколько лет назад обогатился на еще один этаж - пристройка идеально подошла к главному стилю дома. Далее вдоль ул. Млынской строители Катовице построили еще два великолепные, модернистские дома - с номерами 15, 17 и 19.

Поворачиваем на ул. Вавельскую, где заслуживают внимания два дома в стиле эклектики с элементами неobarocko и неоренессанса — с номерами 1 и 3. Через несколько шагов

мы находимся на перекрестке улиц 3 Мая и Вавельской. Напротив стоит дом, построенный в 1909 году в стиле модернизма, перестроенный в 30-е годы XX века в стиле функционализма. В том же году в номере 7 начал функционировать кинотеатр „Colosseum” - в настоящее время здесь также находится художественный кинозал „Światowid”. Поворачиваем налево, и мы находимся на одной из старейших улиц в городе, о чем свидетельствуют стоящие на ней дома. По правой стороне улицы, с номерами 10 и 12, находятся два дома в стиле эклектики с элементами неоренессанса. Однако дальше, на углу улиц Ставовой и 3 Мая, стоит двухэтажное здание, построенное в форме перевернутой буквы „L” с двускатной крышей и интересном неоренессансовом убранении.



Зато напротив него, мы можем полюбоваться на четырехэтажный, богато украшенный дом, построенный в 1900 году по проекту Игнаца Грюнфельда, в стиле неobarocko.

На противоположной стороне перекрестка, на углу улиц Ставовой и 3 Мая находится необарокковое здание с украшениями. Следуя дальше по ул. 3 Мая, мы обращаем внимание на дома под номерами 15 и 17, построенные на рубеже веков, тогдашнего магната строительного рынка в Катовицах – Игнаца Грюнфельда. Первый в стиле историзма с элементами необарокко, второй - в стиле сецессии. Идя дальше в западном направлении, мы проходим сецессионные и эклектические дома, которые однозначно подчеркивают богатство своих создателей и первых владельцев.



■ Здание венчает двухскатная крыша и купол с балконами и коваными балюстрадами, а также лоджиями.

Тут же рядом возник новый зал железнодорожного вокзала, а в сентябре 2013 года, было завершено строительство Катовицкой Галереи. По улице 3



■ Главный зал железнодорожного вокзала, под землей которого находится автобусный вокзал.

■ Галерея Катовицкая на улице 3 Мая



Мая, мы доходим к ул. Словацкого, где с номером 40, стоит жемчужина архитектуры, называемая „белой дамой” из-за ее фасада, покрытого облицовкой, глазурованным белым кирпичом. Стоит зайти внутрь и увидеть две лестничные клетки, а также въездные ворота.

На другой стороне улицы, с номером 42, мы видим здание общеобразовательного лицея им. М. Склодовской-Кюри, которое было построено в 70-е годы XIX века в стиле модерн с элементами неоренессанса.

На этом мы заканчиваем вторую трассу, и приглашаем вернуться на перекресток 3 Мая и Ставовой, где в окружении сецессионных, эклектических и необарокковых зданий, вы можете отдохнуть в многочисленных гастрономических местах. Благодарим за ваше общество в осмотре достопримечательностей нашего города. Для тех, кому понравились прогулки по Катовице, мы

приглашаем также посетить два самых интересных района города: Никитовца, признанного историческим памятником и расположенного рядом Гишовца. ■■

Подробности – стр. 40-43

■■ Дом на ул. Словацкого 40, построен в 1904 г., по проекту Paula Frantziocha в стиле эклектики с элементами сецессии. Богато украшенный растительными мотивами, поражает размахом и прекрасными балконами с лоджиями. Крышу украшают башенки.





Библиография

Верхнеселезские мещанские дома
Катовицкий мещанский дом. 1840-1918 г.

Центр города
Барбара Клаймон, Катовице 1997 г.

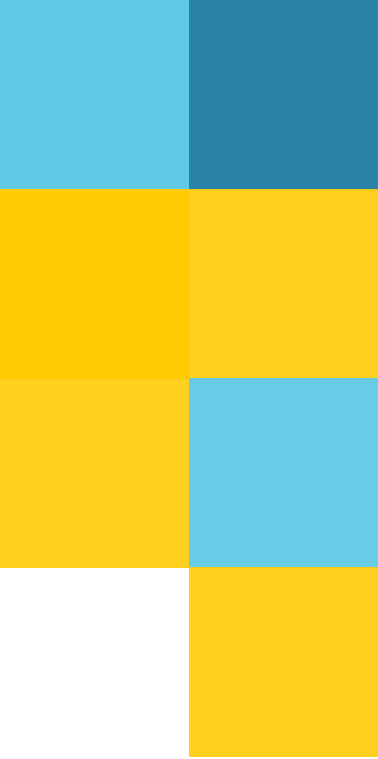
Исторические прогулки по Катовице
Ядвига Липонская – Сайдак, Катовице 2008 г.

Катовице, Заленже et nova Villa Катовице
Ю. Москаль, В Янота, Катовице 1993 г.

Приветствия из Катовице
Я. Липонская – Сайдак, З. Шота, Катовице 2008 г.

Катовице на старых открытках
П. Надольский, Катовице 2008 г.

Поселения и микрорайоны Катовице
Л. Шаранец, Катовице 1996 г.





www.katowice.eu
facebook.com/Katowice.eu